

# IMPORTANTE, TENERE PER FUTURE CONSULTAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE

Prodotto destinato solo per uso domestico.  
Struttura in acciaio verniciato a polvere (poliestere). Telo in poliestere.

Controllare e stringere regolarmente le viti.  
Per evitare strappi, non lasciare depositata acqua sul telo.

Riporre sempre il telo in caso di forte vento. In ogni caso, non utilizzare in caso di pioggia, vento o intemperie: lo scopo del prodotto è di fungere da parasole.

Fenomeni di usura, ruggine, distorsione e scolorimento di tutte le componenti del prodotto direttamente esposte a fenomeni atmosferici, alla movimentazione e/o all'utilizzo quotidiano sono da considerarsi normali e pertanto in nessuno caso verranno valutati come difetti di fabbricazione, in quanto tali fenomeni sono associati alle normali condizioni di utilizzo del prodotto.

La struttura è facile da pulire: utilizzare un panno umido e soffice. Per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone neutro liquido, con moderazione. Dopo la pulizia asciugare sempre con un panno morbido. Non usare mai detergenti aggressivi. Non usare mai spugne abrasive che possono graffiare le superfici.

E' consigliato riporre il prodotto in luogo coperto, asciutto e ventilato durante lunghi periodi di inutilizzo o prima dell'inverno in modo da preservarne le caratteristiche nel tempo.

Non si accettano responsabilità per danni, compreso danno successivo, causati da montaggio incorretto o diverso dalle istruzioni fornite o derivanti da uso diverso e improprio rispetto a quello per il quale il prodotto è destinato.

# IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

Solo para uso doméstico.

Estructura de acero pintado en polvo (poliéster). Lona de poliéster.

Revise y apriete los tornillos con regularidad.  
Para evitar rasgaduras, no dejar agua depositada sobre la lona.

Guardar siempre la lona en caso de viento fuerte. En cualquier caso, no utilizar en caso de lluvia, viento o intemperie: la finalidad del producto es actuar como parasol.

El desgaste, la oxidación, la distorsión y la decoloración de todos los componentes del producto expuestos directamente a los fenómenos atmosféricos, o debidos a la manipulación y a la utilización diaria, se consideran normales y nunca defectos de fabricación. Dichos fenómenos se consideran condiciones naturales externas, relacionadas con el uso del producto.

La estructura es fácil de limpiar: use un paño húmedo y suave. Para las manchas más difíciles es posible diluir con moderación un jabón líquido neutro en agua. Después de la limpieza, seque siempre con un paño suave. Nunca use detergentes agresivos. Nunca use esponjas abrasivas que puedan rayar las superficies.

Se recomienda almacenar el producto en un lugar cubierto, seco y ventilado durante períodos prolongados de inactividad o antes del invierno para preservar sus características y alargar la vida del producto. No se acepta ninguna responsabilidad por daños, incluidos los daños posteriores, causados por un montaje incorrecto o diferentes de las instrucciones proporcionadas o debidos a una utilización diferente e inadecuada al uso del producto.

# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

This product is intended for domestic use only.  
Steel frame powder coated (polyester). Polyester cover.  
Check and tighten the screws regularly.

In order to avoid the cover from tearing, do not leave accumulated water on it.

Always store the cover in case of strong wind. In any case, do not use in case of rain, wind or bad weather: the purpose of the product is to act as a sunshade.

Cases of wear, rust, distortion and discoloration of all the components of the product which is directly exposed to atmospheric agents, handling and/or daily use, are to be considered as normal and therefore, under no circumstances will they be evaluated as manufacturing defects as such because associated with the normal conditions of use of the item.

The frame is easy to clean: use a damp and soft cloth. For the most persistent stains, a small amount of mild liquid soap diluted in water may be used. Always dry with a soft cloth after cleaning. Never use aggressive detergents. Never use abrasive sponges that may scratch the surfaces.

It is advisable to store the product in a dry and ventilated place before winter or during the long periods it is not in use, in order to preserve its characteristics over time.

We reject all responsibility for damages -including subsequent damage- caused by incorrect assembly or different from the instructions provided, or caused by different and improper use from that which the product is intended.

# IMPORTANT, CONSERVEZ POUR PROCHAINES CONSULTATIONS: LISEZ ATTENTIVEMENT

Pour usage domestique seulement.

Structure en acier peinte à poudre (polyester). Toile en polyester.

Vérifiez et serrez les vis régulièrement.  
Pour éviter de déchirer le tissu, ne laissez pas de dépôts d'eau sur le tissu.

Stockez toujours la toile en cas de vent fort. Dans tous les cas, ne pas utiliser en cas de pluie, de vent ou d'intempéries: ce produit a pour but servir de pare-soleil.

L'usure, l'oxydation, la déformation, la décoloration de tous les composants du produit directement exposé aux intempéries ou à la manipulation et à l'utilisation quotidienne sont considérés comme caractéristiques normales et jamais des défauts de fabrication. Ces phénomènes sont considérés comme des conditions naturelles externes associées à l'utilisation du produit.

La structure est facile à nettoyer: utilisez un chiffon doux et humide. Pour les taches les plus tenaces, il est possible de diluer dans de l'eau et avec modération un savon neutre liquide. Après le nettoyage, séchez toujours avec un chiffon doux. N'utilisez pas de détergents agressifs. N'utilisez pas d'éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces.

Il est recommandé de garder le produit dans un endroit couvert, sec et ventilé pendant de longues périodes d'inactivité ou avant l'hiver pour préserver ses caractéristiques et prolonger la vie du produit. Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages, y compris les dommages ultérieurs, causés par un assemblage incorrect ou différent des instructions fournies ou en raison d'une utilisation différente et inappropriée du produit.

Yes  
everyday

Outdoor

45x30mm

ANDREA BIZZOTTO S.P.A  
VIA MOTTON, 9 - 36061  
BASSANO DEL GRAPPA (VI)  
ITALY

MADE IN P.R.C.

# WICHTIG, FÜR ZUKUNFT REFERENZ AUFBEWAHREN: BITTE ES SORGFÄLTIG ZU LESEN

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet.  
Gestell aus Stahl mit Polyester Pulverbeschichtung.  
Polyesterplane.

Schrauben regelmäßig überprüfen und fest anziehen.  
Um Risse zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich kein  
Wasser auf dem Stoff für längere Zeit ansammelt.  
Zweck des Produktes ist der Sonnenschutz.

Verschleiß, Rost, Deformierung und Entfärbung aller  
Bestandteile, die einer dauerhaften Sonneneinstrahlung  
ausgesetzt sind oder täglich bewegt und benutzt  
werden, sind als normal anzusehen. Aus diesem Grund  
können diese keinesfalls als Herstellungsfehler betrachtet  
werden, da sie von den üblichen Nutzungsbedingungen  
des Produktes abhängen.

Das Gestell ist einfach zu reinigen: Ein weiches und  
feuchtes Tuch benutzen. Bei stärkeren Flecken kann  
man ein bisschen neutrale Seife mit Wasser verwenden.  
Nach der Reinigung immer mit einem weichen Lappen  
trocknen. Keine Scheuermittel verwenden. Kein Kratz-  
schwamm verwenden, dass die Oberfläche verkratzen  
kann.

Damit die Eigenschaften des Produkts lange erhalten  
bleiben, empfehlen wir es bei längerer Nichtverwendung  
oder vor Wintereinbruch in einem überdachten, trocken-  
en und gut belüfteten Ort zu lagern.

Für durch unsachgemäße Montage oder nicht bestimm-  
ungsgemäße Verwendung entstandene Schäden,  
einschließlich Folgeschäden, wird keine Haftung übernom-  
men.